

**ESPRESIOAK**

---

*Arraindegia  
Pescaderías*

BILBO KOMERTZIALA

DENDAK EUSKARAZ BETE

**BIRIBILKO.EUS**

# *Arraindegietako Espressoak*

---

**a**

*Eskaintzaren espresioak  
Expresiones de la oferta*

---

*Expresiones  
de las  
Pescaderías*

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>_¿Cómo lo va a cocinar?</b></p> <p><b>_¿Cuánto le pongo?</b></p> <p><b>_¿Cuántos kilos quiere?</b></p> <p><b>_¡Está recién pescado!</b></p> <p><b>_¡Este le va a resultar más fácil para cocinar!</b></p> <p><b>_Estos/as están a muy buen precio</b></p> <p><b>_Estos/as son demasiado grandes para freír</b></p> <p><b>_Estos/as son mayores</b></p> <p><b>_¿Qué más desea añadirle?</b></p> <p><b>_¿Quién es el/la siguiente, por favor?</b></p> <p><b>_Las anchoas tienen un tamaño ideal para hacer en vinagreta</b></p> <p><b>_¿Le quito la espina central?</b></p> <p><b>_¿Lo prefiere con piel o sin piel?</b></p> | <p><i>_Nola prestatuko duzu?</i></p> <p><i>_Zenbat nahi duzu?</i></p> <p><i>_Zenbat kilo nahi dituzu?</i></p> <p><i>_Arrantzatu berria da!</i></p> <p><i>_Hau errazago prestatuko duzu!</i></p> <p><i>_Hauek oso prezio onean daude</i></p> <p><i>_Frijitzeko handiegiak dira hauek</i></p> <p><i>_Hauek handixeagoak dira</i></p> <p><i>_Zer gehiago erantsiko diozu?</i></p> <p><i>_Hurrengoa zein da, mesedez?</i></p> <p><i>_Antxoek oso tamaina egokia dute ozpin-oliotan egiteko</i></p> <p><i>_Erdiko hezurra kenduko diot?</i></p> <p><i>_Azalarekin edo azalik gabe nahi duzu?</i></p> |
|--|---|

- |   |   |
|---|---|
| <p><b>_Los calamares están a un precio estupendo</b></p>    | <p><i>-Txipiroiak prezio ezin hobean daude</i></p>          |
| <p><b>_¿Los/as prefiere más grandes/ pequeños?</b></p>      | <p><i>-Handiagoak/Txikiagoak nahiago?</i></p>               |
| <p><b>_Para hacer al horno, este es más adecuado</b></p>    | <p><i>-Labean egiteko hau egokiagoa da</i></p>              |
| <p><b>_¿Prefiere el bacalao desalado?</b></p>               | <p><i>-Bakailao gezatua nahiago?</i></p>                    |
| <p><b>_¿Qué pescado desea?</b></p>                          | <p><i>-Zer arrain nahi duzu?</i></p>                        |
| <p><b>_¿Quiere que se lo limpie?</b></p>                    | <p><i>-Garbituko al dizut?</i></p>                          |
| <p><b>_Si lo desea, podemos preparárselo en filetes</b></p> | <p><i>-Nahi izanez gero, xerratan prestatuko dizugu</i></p> |

# *Arraindegietako Espresioak*

---

**b**

*Eskariaren expresioak  
Expresiones de la demanda*

---

*Expresiones  
de las  
Pescaderías*

- \_¿A cómo está?**
  - \_¿A cómo está la merluza de anzuelo?**
  - \_¿Cómo se llama este pescado?**
  - \_¿Cuánto vale el centollo de la pecera?**
  - \_Deseo bonito para embotar**
  - \_El de arrastre también tiene buen aspecto**
  - \_¿Es de piscifactoría o salvaje?**
  - \_Lo prefiero sin piel**
  - \_Lo quiero para hacer en salsa, en rodajas**
  - \_Los deseo para preparar salteado de marisco**
  - \_No tengo muy claro qué es lo que quiero**
  - \_No, no me gusta**
  - \_¿Para 2 personas, será suficiente?**
- \_Zenbatean dago?**
  - \_Zenbatean dago amuko legatza?**
  - \_Zer izen du arrain honek?**
  - \_Zenbat balio du arrainontziko txangurruak?**
  - \_Hegaluzea nahi dut, potetan sartzeko**
  - \_Arrastekoak ere itxura ona du**
  - \_Arrain-haztegikoa da, ala basatia?**
  - \_Azalik gabe nahiago dut**
  - \_Saltsarako nahi dut, trontzatan**
  - \_Itsaski salteatua egiteko nahi ditut**
  - \_Oso garbi ez daukat zer nahi dudan**
  - \_Ez, ez dut gustuko // Ez, ez zait gustatzen**
  - \_Bi lagunentzako, nahikoa ote da?**

- **Pónme pescado para sopa, por favor**
  - **Prepáramelo para rebozar, por favor**
  - **¿Puedes limpiármelo y partírmelo?**
  - **¿Qué me aconsejas?**
  - **Sí, me gusta**
  - **¿Tenéis preparado de marisco?**
  - **Tiene demasiadas espinas**
  - **Una rama de perejil, por favor**
  - **Vengo a recoger el pescado que he encargado por teléfono**
- *Zopa egiteko arraina nahi dūt, mesedez*
  - *Arrautza-irinetan pasatzeko prestatu*
  - *Garbitu eta zatituko al didazu?*
  - *Zer aholkatzen didazu?*
  - *Bai, gustuko dut // Bai, gustatzen zait*
  - *Itsaski prestaturik ba al duzue?*
  - *Hezur gehiegi ditu*
  - *Perrexil pixka bat, mesedez*
  - *Telefonoz eskatu dudan arraina jasotzera nator*